

# Psa

## Chapter 65

Chinese (Simplified) Interlinear  
Reference: Chinese Union Simplified

יְשַׁלְּמֵ- וְלָךְ בְּצִיּוֹן אֱלֹהִים תְּהַלֵּה רַמְזָה לָּךְ שִׁיר: לְדָוִד מִזְמוֹר לְמִנְצֵחַ 1  
被还- -和-向你 -在锡安 神 赞美 静默 -向你 歌 -向大卫 诗篇 -向伴奏长  
H6726 H0430 H8416 H1747 H1732 H4210 H5329  
נָדַר: 愿  
H5088

(大卫的诗歌，交与伶长。) 神啊，锡安的人都等候赞美你；所许的愿也要向你偿还。

שָׁמַע תְּפִלָּה עָרִיךְ כָּל- בָּשָׂר יָבֹאוּ: 2  
听的 祈祷 到你 凡- 肉体 他们来  
H0805 H8605 H5704 H3605 H1320 H0935

听祷告的主啊，凡有血气的都要来就你。

דִּבְרֵי עוֹנֹת נִבְרוּ מִנִּי אַתָּה פְּשָׁעֵינוּ תִּכְפְּרֵם: 3  
话语 罪愆 胜过了 -从我 你 我们的-过犯 你赎罪他们  
H1697 H5771 H1396 H6588

罪孽胜了我；至于我们的过犯，你都要赦免。

וְאֲשֵׁרִי תִבְחַר וּתְקַרְבֵּ יֹשְׁבֵן חֲצֵרֶיךָ נִשְׂבְּעָה בְּטוֹב בֵּיתֶךָ קֹדֶשׁ הַיְכָלֶךָ: 4  
有福的 你拣选 -和你使亲近 他居住 你的-院宇 我们满足 在美好 -在美好 你的-殿 神圣 你的-殿堂  
H0835 H0977 H7126 H7931 H7464 H2898 H6918 H1964

你所拣选、使他亲近你、住在你院中的，这人便为有福！我们必因你居所、你圣殿的美福知足了。

וְנִירְאוֹת בְּצֶדֶק תִּעֲנֵנוּ אֱלֹהֵי יִשְׁעֵנוּ מִכַּטָּח כָּל- קַצְוֵי- אָרֶץ וַיָּם רְחֹקִים: 5  
可畏的事 你在公义 你应允我们 神 我们的-救恩 信靠 凡- 地极- 地 -和海 遥远的  
H3372 H6664 H0430 H3468 H4009 H3605 H7099 H0776 H3220 H7350

拯救我们的神啊，你必以威严秉公义应允我们；你本是一切地极和海上远处的人所倚靠的。

מִכֵּין הָרִים בְּכַחוֹ נְאֻזָּר בְּגִבּוֹרָה: 6  
使站立的 山岭 -在他的-能力 被束腰 在大能  
H2022 H0247 H1369

他既以大能束腰，就用力量安定诸山，

וּמִשְׁבִּיחַ שְׁאוֹן יָמִים שְׁאוֹן נְלִיָּהֶם וְהַמּוֹן לְאֻמִּים: 7  
使平静的 哄声 海洋 哄声 他们的-波浪 -和唤声 万民  
H7588 H3220 H7588 H1530 H3816

使诸海的响声和其中波浪的响声，并万民的喧哗，都平静了。

וַיִּירָאוּ וַיִּשְׁבּוּ קִצּוֹת מֵאוֹתֹתֶיךָ מוֹצְאֵי- בֹקֶר וְעֶרֶב תִּרְנִין: 8  
-和他们惧怕了 居住的 地极 -从你的-神迹 出口- 早晨 -和晚上 你使欢呼  
H3372 H3427 H7098 H0226 H4161 H1242 H6153

住在地极的人因你的神迹惧怕；你使日出日落之地都欢呼。

תְּכַיֵּן מַיִם מָלֵא אֱלֹהִים פָּלַג תַּעֲשֶׂרְנָה רַבַּת וַתִּשְׁקָקָה וְהָאָרֶץ פָּקַדְתָּ 9  
 你预备 水 满了 神 河 你使富足它 极其 -和你浇灌它 -那地 你眉顾了  
[H4325](#) [H4390](#) [H0430](#) [H6388](#) [H6238](#) [H7783](#) [H0776](#)

תְּכַיֵּן: כֵּן כִּי- לְדָגָנָם  
 你预备它 如此 因为- 他们的-五谷  
[H1715](#)

你眷顾地，降下透雨，使地大得肥美。神的河满了水；你这样浇灌了地，好为人预备五谷。

תְּלַמְּוֶה רַוְוָה נָתַתְּ גְדוּדֶיהָ בְּרִבְבֵיבַיִם תִּמְנַנְנָה צְמֹחָהּ: תְּבַרְכֶּהּ: 10  
 它的-畢沟 浇透 使下降 它的-土块 -在甘霖 你使软化它 它的-苗芽 你祝福  
[H8525](#) [H7301](#) [H5181](#) [H1418](#) [H7241](#) [H4127](#) [H6780](#) [H1288](#)

你浇透地的犁沟，润平犁脊，降甘霖，使地软和；其中发长的，蒙你赐福。

עֲטַרְתָּ שָׁנָתְךָ טוֹבַתְךָ וּמַעַנְלֶיךָ וְרַעְפוֹן דִּשְׁוֹן: 11  
 你加冠 年岁 你的-美善 -和你的-路径 他们滴下 丰盛  
[H8141](#) [H4570](#) [H7491](#) [H1880](#)

你以恩典为年岁的冠冕；你的路径都滴下脂油，

וְרַעְפוֹ נְאוֹת מְדָבָר וְנִיל גְּבְעוֹת תַּחְנִינָה: 12  
 他们滴下 草场 旷野 -和欢乐 山丘 他们束腰  
[H7491](#) [H4999](#) [H1389](#) [H2296](#)

滴在旷野的草场上。小山以欢乐束腰；

לְבָשׁוּ וְכָרִים הַצֹּאן וְעַמְקִים יַעֲטֹפוּ בָר וְיִתְרַעְעוּ אַף- יִשְׁירוּ: 13  
 他们穿上了 草场 -那羊群 -和山谷 他们裹上- 五谷 他们欢呼 也- 他们歌唱  
[H3847](#) [H6629](#) [H6010](#) [H7321](#) [H0637](#) [H7891](#)

草场以羊群为衣；谷中也长满了五谷。这一切都欢呼歌唱。